

# Asist<sup>®</sup>

*smart garden*



**Barrel  
pump  
350W**

**AE9CPS35**

## PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA - -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU

CZ – SUDOVÉ ČERPADLO 350W - NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 8
SK – SUDOVÉ ČERPADLO 350W - Návod na použitie	9 - 13
H – HORDÓSZIVATTYÚ 350W - Kezelési utasítás	14 - 18
SLO – POTOPNA ČRPALKA 350W - Navodila za uporabo	19 - 23
PL – POMPA ZANURZENIOWA 350W - Instrukcja obsługi	24 - 28

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.  
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.  
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze  
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie  
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí  
Nebezpečie  
Figyelmeztetés  
Nevarnost!  
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu  
Používajte ochranu sluchu  
Használjon fülvédőt  
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
Używaj środków ochrony słuchu



Používejte ochranu zraku  
Používajte ochranu zraku  
Használjon védőszemüveget  
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
Używaj środków ochrony wzroku



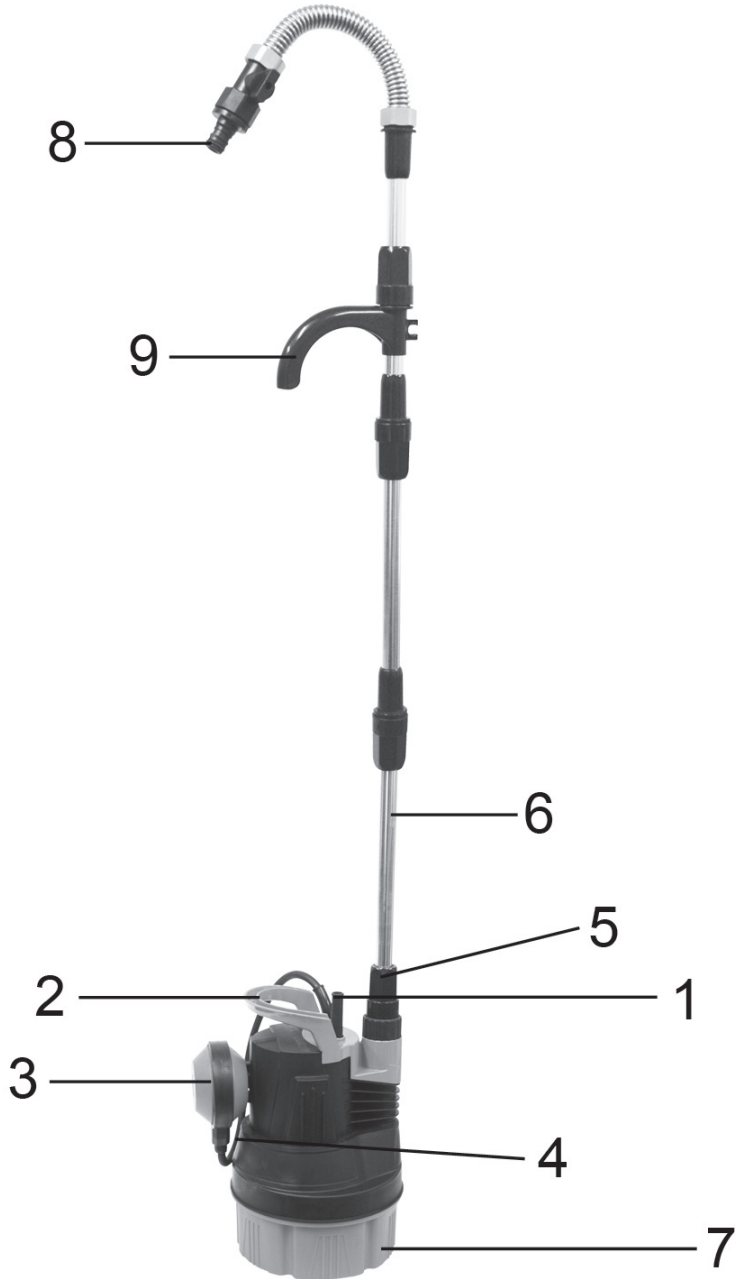
Používejte Ochrannou dýchací roušku  
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
Használjon porvédő maszkot  
Uporablajte zaščitno dihalno masko!  
Używaj maski ochronnej



Vyjměte zástrčku ze zásuvky okamžitě, pokud je kabel poškozen  
Vyberte zástrčku zo zásuvky okamžite, ak je kábel poškodený  
Vegye ki a hálózati csatlakozót azonnal, ha a kábel sérült  
Napravo takoj, če je kábel poškodovan, ga iztaknite  
Odłączyc urządzenie od razu, jeśli kábel jest uszkodzony



Uzemnění el.  
Uzemnenie el.  
Földelés el.  
Ozemlijitev el.  
Uziemnienie el.





## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrické ponorné čerpadlo odpovídá platným technickým předpisům a normám.

- Toto zařízení nemohou používat děti do věku 18 let a výše, a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim bude poskytnut dohled a pokyny týkající se použití zařízení bezpečným způsobem a pochopí související rizika. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Provádět elektrické instalace na zařízení smí pouze kvalifikovaný elektrikář.

- Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušných oblastech nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

- Zkontrolujte síťové napětí. Údaje vyznačené na typovém štítku musí souhlasit s technickými údaji síťového přívodu.

- Zařízení může být připojeno pouze k uzemněné zásuvce, která je vybavena jističem zbytkového proudu (30 mA).

- Kabel nezamotávejte, nešapejte na něj, netahejte za něj ani s ním nezacházejte jiným podobným způsobem a chraňte jej před rozmačkáním nebo rozdrčením. Chraňte kabel a zástrčku před horkem, oleji a ostrými hranami.

- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřkýma rukama. Vždy odpojte zástrčku táhnutím za zástrčku, ne za kabel.

- Nesmí být použity prodlužovací kabely.

- Před všemi pracemi na zařízení odpojte síťovou zástrčku.

- Teplota čerpané tekutiny nesmí překročit 35 °C.

- Čerpadlo nesmí nikdy běžet na prázdko.

- Při použití v plaveckých bazénech, venkovních vyhřívaných bazénech atd. se čerpadlo nesmí pustit, pokud jsou ve vodě lidé.

- Chraňte zařízení před mrazem.

- Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokud jsou opravy provedeny nesprávně, vzniká nebezpečí vniku kapaliny do elektrických součástí zařízení.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může způsobit škodu vám nebo ostatním.

## OCHRANA PŘED ELEKTRICKÝM PROUDEM

! Pokud zařízení používáte v bazénu, u zahradního jezírka nebo podobných vodních nádrží, je potřebné nainstalovat přídatný vypínač, z důvodu ochrany před zásahem elektrickým proudem. Tento vypínač udržujte v provozním stavu z důvodu zajištění bezpečnosti

a spolehlivosti přístroje.

! Elektrikář zodpovědný za montáž musí zkontrolovat, že elektrické připojení a uzemňovací svorka jsou v souladu s elektrotechnickými předpisy.

! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem 30 mA.

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou !

## TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

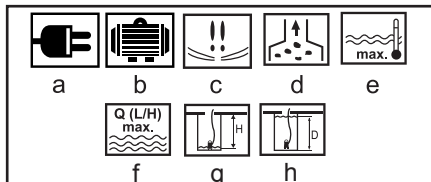
### POPIS

1. Přívodní kabel
2. Rukojeť na přenášení
3. Automatický plovákový spínač
4. Svorky kabelu plovákového spínače
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základna
8. Vývod-koncovka
9. Rukojeť

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Stupeň ochrany IP
- d) Max. velikost částic
- e) Max. teplota kapaliny
- f) Max. průtok
- g) Max. výška výtlačku
- h) Max. hloubka ponoru



### POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a přístroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

#### Použití

- Toto zařízení je určeno k čerpání dešťové vody, sladké vody, vody z potrubí a chlorované vody. Zařízení je vhodné zejména k vypouštění plaveckých bazénů, venkovních vyhřívaných bazénů atd.

- Zařízení nesmí být používáno na dodávku pitné vody

nebo potravin.

- Nesmí být čerpány výbušné, agresivní, zdraví škodlivé látky nebo fekálie.

- Toto zařízení je vhodné pouze pro domácí použití. Není určeno ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

- Toto zařízení není vhodné pro nepřetržitý provoz (např. permanentní cirkulace ve filtračních systémech). Není také vhodné k použití s kapalinami, které obsahují abrazivní materiály, nečistoty, písek, kal, jílu apod.  
- Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Výsledkem nesprávného použití, modifikací na zařízení nebo z důvodu použití částí, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, mohou být způsobeny nepředvídatelné škody.

**VAROVÁNÍ** – riziko poškození zařízení! Toto zařízení je vhodné pouze k čerpání čisté vody. Voda nesmí obsahovat písek, kameny ani jiné materiály.

#### PŘED POUŽITÍM

Před prvním použitím připojte k rukojeti dostatečně dlouhé a pevné lano. Čerpadlo je na tomto laně ponořeno do kapaliny a může být také pomocí něj stejně jako pomocí rukojeti přenášeno.

**VAROVÁNÍ!** Stav lana pravidelně kontrolujte, protože se časem může rozpadat a přetrhnout.

- Teplota čerpané kapaliny by neměla přesáhnout 35°C.

- Čerpadlo není zkonstruováno na nepřetržitou činnost (např. nepřetržitá oběhová činnost čerpané kapaliny). Životnost vašeho čerpadla by se tím značně zkrátila.

! Před použitím zkontrolujte, zda v čerpadle není bahno nebo jiné nečistoty

- Nastavte plovákový spínač na hladinu kapaliny, kterou chcete udržovat, tak, že kabel plovákového vypínače připevníte na boční stranu rukojeti. Čím kratší kabel upevníte, tím dříve se čerpadlo vypne. Když kabel necháte úplně volný, čerpadlo ponechá nejnižší hladinu vody.

! Přesvědčte se, že se plovák nedotýká země. Tím zabráníte tomu, aby čerpadlo čerpalo tzv. „nasucho“, pokud se včas nevypne.

! Neustále sledujte minimální hladinu vody.

- Jestliže používáte čerpadlo v šachtě, musí měřit nejmeně 50x50x50cm. Je to z toho důvodu, že se plovákový vypínač musí volně pohybovat.

Připojení k tlakovému potrubí

- Příležitostně lze použít vhodnou hadici.

- Použití pevné trubky s jednosměrným ventilem (není zahrnut) se doporučuje pouze na stálém místě. To zabráňuje zpětnému toku kapaliny při vypnutí.

- Přišroubujte vypouštěcí trubku/hadici k vývodu čerpadla.

- Všechny závitové spoje musí být utěsněny pomocí těsnící pásky na závit (např. teflonová páska).

- Při použití hadice přišroubujte na tlakovou přípojku vhodný adaptér hadice.

- Nasadte hadici pevně do adaptéru hadice a zajistěte pomocí svorky hadice.

#### PROVOZ

**VAROVÁNÍ** – riziko poškození zařízení! Čerpadlo nezvedejte pomocí kabelu ani hadice, protože nejsou navržena na tahové napětí váhy čerpadla.

- Ponořte čerpadlo do čerpané kapaliny pod úhlem (nikdy v rovné poloze) tak, aby se pod spodní stranou zařízení netvořily vzduchové kapsy. Tímto se zabrání jejich nasání. Jakkmile je čerpadlo ponořeno, může být vyrovnáno.

- Ponechte čerpadlo na dně nádrže s kapalinou a pevně uvažte konec lana k nějakému stabilnímu předmětu tak, aby nespadlo do kapaliny a nebylo nasáno čerpadlem.

- Čerpadlo lze také použít, pokud je na laně zavěšeno.

**VAROVÁNÍ!** Pro provoz s lanem:

- Nepoužívejte čerpadlo bez tlakové hadice.

- Zabraňte, aby se čerpadlo otáčelo kolem své podélné osy.

- Čerpadlo začne pracovat poté, co bylo zařízení připojeno k hlavnímu přívodu energie.

**VAROVÁNÍ** – riziko poškození zařízení! Plovákový spínač musí být schopen se pohybovat tak, aby ponorné čerpadlo neběželo na prázdnou.

#### Nastavení plovákového spínače

K čerpadlu je připevněn automatický plovákový spínač, který umožňuje automatické vypnutí čerpadla, když voda dosáhne zvolené hladiny.

Plovákový spínač automaticky spustí čerpadlo ve vodě o hloubce 57 cm a automaticky vypne když hladina vody dosáhne 27 cm. Plovákový spínač je možné nastavit na určitou hladinu, při které se aktivuje, a to prodloužením nebo zkrácením volné části kabelu s plovákovým spínačem.

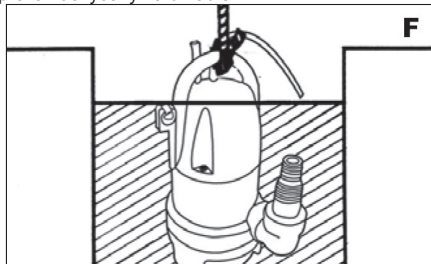
#### Umístění a přeprava

- Dbejte na to, aby bylo čerpadlo umístěno na pevném podstavci (hlavně při automatické činnosti)

- Přesvědčte se, že je čerpadlo umístěno tak, že otvory na sací základně nejsou zcela a nebo částečně ucpany. Proto je vhodné umístit čerpadlo na dvě cihly.

- Nepoužívejte elektrický přívod nebo plovákový kabel k zavěšení nebo přenášení čerpadla.

- V případě, že je potřeba čerpadlo zavěsit použijte provaz uchycený na držadle.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Při čištění, opravách a údržbě čerpadla vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Před každým použitím

Zkontrolujte, zda není poškozen kryt, kabel a zástrčka. -Vizuální kontrola.

Zkontrolujte, zda není poškozen plovákový spínač. - Zvedněte a zatřesejte spínačem, abyste zkontrolovali volný pohyb obsazených kovových kuliček.

Čištění zařízení z vnějšku

Opláchněte čistou vodou. Odstraňte pevné zbytky znečištění kartáčem a čisticím prostředkem. Ponořte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a na krátkou dobu jej zapněte, aby se vnitřek čerpadla propláchl.

Čištění oblasti nasávání

Vyčistěte všechny přístupné vnitřní části krytu. Odstraňte nečistoty kolem hlavy rotoru otevřením tlakové přípojky. Odstraňte pevné zbytky znečištění kartáčem a čisticím prostředkem.

**VAROVÁNÍ!** Před opětovným použitím čerpadla jej nechte nejdříve „namočit“, aby jakékoli možné zbytky znečištění zařízení nezablokovaly.

Skladování

Zařízení musí být skladováno na teplém místě chráněném před mrazem.

**VAROVÁNÍ** – riziko poškození zařízení! Mráz ničí zařízení a příslušenství, protože vždy obsahují vodu.

### **Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání**

Čerpadlo neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte čerpadlo na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

### **Možné závady**

Při provozu mohou nastat následující problémy:

Závady	Příčiny	Odstranění
Čerpadlo nezapne	Není napájení Plovákový spínač se nezapne	Zkontrolujte napájení plovákový spínač aktivovaný dejte do vyšší polohy
Čerpadlo pracuje ale nesaje vodu	Hladina vody je pod minimální hladinou čerpání Ucpaný vstupní filtr. Ucpaná výstupní trubice. Zmáčknutá hadice	Ponořte čerpadlo hlouběji (jak je to možní). Vyčistěte filtr. Vyčistěte trubici a znovu čerpadlo zapněte

Nedosta- tečný výkon	Vstupní sítko je zablokované Nedostatečný výkon čerpadla vzhledem k silnému znečištění a korozi	Vyčistěte čerpadlo a vyměňte opotřebované součástky
Čerpadlo se po krátké době činnosti vypne	Ochrana motoru odpojí čerpadlo, Velmi silná kontaminace vody Příliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor	Odpojte čerpadlo z el. sítě vyčistěte čerpadlo a základnu Dodržte maximální teplotu 35°C

## AE9CPS35 TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	350W
Max. čerpací kapacita	5000 l/h
Max. výška výtaku	11 m
Max. teplota kapaliny	35 °C
Max. velikost částic	1 mm
Startovací výška	57 cm (0 cm při manuálním režimu)
Vypínací výška	27 cm (0 cm při manuálním režimu)
Max. hloubka ponoru	7 m
Hmotnost	3,7 kg
Třída ochrany	I.
Stupeň ochrany IP	IPX8

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### **Nevyhadzujte elektronářadí do domovního odpadu!**

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

## ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

---

## Datum výroby

---

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.





## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

– Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom a budú mať k dispozícii pokyny týkajúce sa použitia zariadenia bezpečným spôsobom a pochopia súvisiace riziká. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

– Vykonávať elektrické práce na zariadení smie len kvalifikovaný elektrikár.

– Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušných oblastiach ani v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

– Skontrolujte sieťové napätie. Údaje vyznačené na typovom štítku musia súhlasiť s technickými údajmi sieťového prívodu.

– Zariadenie smie byť pripojené iba k uzemnenej zásuvke, ktorá je vybavená prúdovým ističom (30 mA).

– Kábel nezamotávajte, nešliapte naň, neťahajte zaň ani s ním nemanipulujte iným podobným spôsobom a chráňte ho pred rozlomením a rozdrvením. Chráňte kábel a zástrčku pred teplom, olejmi a ostrými hranami.

– Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrymi rukami. Vždy odpojte zástrčku ťahaním za zástrčku, nie za kábel.

– Nesmú sa použiť predlžovacie káble.

– Pred akoukoľvek prácou na zariadení odpojte sieťovú zástrčku.

– Teplota čerpanej tekutiny nesmie prekročiť 35 °C.

– Čerpadlo nesmie nikdy bežať na prázdno.

– Pri použití v plaveckých bazénoch, vonkajších vyhrievaných bazénoch atď. sa čerpadlo nesmie spúšťať, ak sú vo vode ľudia.

– Chráňte zariadenie pred mrazom.

– Opravy smie vykonávať výhradne kvalifikovaný elektrikár. Ak sú opravy vykonané nesprávne, hrozí nebezpečenstvo vzniku kvapaliny do elektrických súčastí zariadenia.

– Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť škodu vám alebo ostatným.

## OCHRANA PRED ELEKTRICKÝM PRÚDOM

! Ak zariadenie používate ku bazénu, záhradnému jazierku alebo podobných vodných nádržkách, je potrebné nainštalovať prídavný vypínač, kvôli ochra-

ne pred zásahom elektrickým prúdom. Tento vypínač udržiavajte v prevádzkovom stave kvôli zabezpečeniu bezpečnosti a spoľahlivosti prístroja.

! Elektrikár zodpovedný za montáž musí skontrolovať, že elektrické pripojenie a uzemňovacia svorka sú v súlade s elektrotechnickými normami.

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA.

! Zariadenie má napájaci kábel s vidlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

## TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

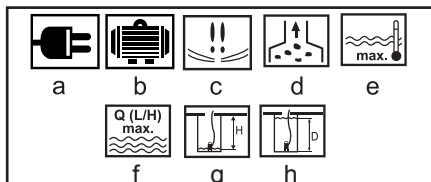
### POPIS

1. Elektrický kábel
2. Rúčka na prenášanie
3. Automatický plavákový spínač
4. Svorky kábla plavákového spínača
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základňa filtra
8. Vývod-koncovka
9. Rukoväť

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Stupeň krytia IP
- d) Max. veľkosť častíc
- e) Max. teplota kvapaliny
- f) Max. prietok
- g) Max. výška výtlačku
- h) Max. hĺbka ponoru



### POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akokoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

– Toto zariadenie je určené na čerpanie dažďovej

vody, sladkej vody, vody z potrubia a chlôrovanej vody. Zariadenie je vhodné najmä na vypúšťanie plaveckých bazénov, vonkajších vyhrievaných bazénov atď.

– Zariadenie sa nesmie používať na dodávku pitnej vody ani potravín.

– Nesmú byť čerpané výbušné, agresívne, zdraviu škodlivé látky ani fekálie.

– Toto zariadenie je vhodné len pre domáce použitie. Nie je určené na komerčné ani priemyselné použitie.

– Toto zariadenie nie je vhodné pre nepretržitú prevádzku (napr. permanentná cirkulácia vo filtračných systémoch). Nie je tiež vhodné na použitie s kvapalinami, ktoré obsahujú abrazívne materiály, nečistoty, piesok, kal, il a pod.

– Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné. Výsledkom nesprávneho použitia, modifikácií na zariadení alebo z dôvodu použitia častí, ktoré neboli testované a schválené výrobcom, môžu byť spôsobené nepredvídateľné škody.

**VAROVANIE** – riziko poškodenia zariadenia! Toto zariadenie je vhodné len na čerpanie čistej vody. Voda nesmie obsahovať piesok, kamene ani iné materiály.

#### PRED POUŽITÍM

Pred prvým použitím pripojte k rukoväti dostatočne dlhé a pevné lano. Čerpadlo je na tomto lane ponorené do kvapaliny a môže sa zaň aj za rukoväť prenášať.

**VAROVANIE!** Stav lana pravidelne kontrolujte, pretože sa časom môže rozpadáť a pretrhnúť.

– Teplota čerpanej kvapaliny by nemala presiahnuť 35°C.

– Čerpadlo nie je navrhované na nepretržitú činnosť (napr. nepretržitá obehová činnosť prečerp. kvapaliny). Životnosť Vášho čerpadla by sa tým značne skrátila.

! Pred použitím skontrolujte, či v čerpadle nie je bahno alebo iné nečistoty

– Nastavte plavákový spínač na hladinu kvapaliny, ktorú chcete udržiavať, tak, že kábel plavákového vypínača pripevníte na bočnú stranu rukoväte. Čím na kratšie kábel upevníte, tým skôr sa čerpadlo vypne. Ak kábel necháte úplne voľný, čerpadlo ponechá najmenšiu výšku hladiny vody.

! Presvedčte sa, že sa plavák nedotýka zeme. Tým zabránite tomu, aby čerpadlo išlo nasucho, ak ho včas nevypnete.

! Neustále sledujte minimálnu hladinu vody.

– Ak používate čerpadlo v šachte, musí merať najmenej 50x50x50 cm. Je to kvôli tomu, že plavákový vypínač sa musí voľne pohybovať.

Pripojenie k tlakovému potrubiu

– Príležitostne je možné použiť vhodnú hadicu.

– Použitie pevnej rúrky s jednosmerným ventilom (nie je súčasťou balenia) sa odporúča iba na stálom mieste. To zabráňuje spätnému toku kvapaliny pri vypnutí.

– Priskrutkujte vypúšťaciu rúrku/hadicu k vývodu čerpadla.

– Všetky závitové spoje musia byť utesnené pomocou

tesniacej pásky na závit (napr. teflonová páska).

– Pri použití hadice priskrutkujte na tlakovú prípojku vhodný adaptér hadice.

– Nasadte hadicu pevne do adaptéra hadice a zaistite pomocou svorky hadice.

#### Nastavenie plavákového spínača

K čerpadlu je pripevnený automatický plavákový spínač, ktorý umožňuje automatické vypnutie čerpadla, keď voda dosiahne minimálnu hladinu.

Plavákový spínač automaticky zapne čerpadlo vo vode hlbokej cca. 57cm a automaticky vypne keď hladina vody dosiahne výšku 27cm. Plavákový spínač je možné nastaviť na špecifickú hladinu, pri ktorej sa aktivuje, a to predĺžením alebo skrátením voľnej časti kábla s plavákovým vypínačom.

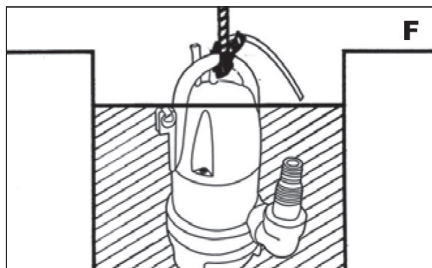
#### Umiestnenie

Dbajte na to, aby bolo čerpadlo umiestnené na pevnej pozícii (hlavne pri automatickej činnosti)

Presvedčte sa, že čerpadlo je umiestnené tak, že otvory na sacej základni nie sú celkom alebo čiastočne upchaté. Preto je vhodné umiestniť čerpadlo napr. na 2 tehly.

Nepoužívajte el. prívod alebo plavákový kábel na zavesenie alebo prenášanie čerpadla.

V prípade, že je potrebné čerpadlo zavesiť použite povraz uchytý na držadle.



#### PREVÁDZKA

**VAROVANIE** – riziko poškodenia zariadenia! Čerpadlo nezdvíhajte pomocou kábla ani hadice, pretože nie sú skonštruované na ťahové napätie hmotnosti čerpadla.

– Ponorte čerpadlo do čerpanej kvapaliny šikmo (nikdy nie rovno) tak, aby sa pod spodnou stranou zariadenia netvorili vzduchové bubliny. Tým sa zabráni ich nasávaní. Po ponorení čerpadla ho môžete vyrovnáť.

– Nechajte čerpadlo na dne nádrže s kvapalinou a pevne uviažte koniec lana k nejakému stabilnému predmetu tak, aby lano nespadlo do kvapaliny a nebolo nasaté čerpadlom.

– Čerpadlo je možné použiť aj zavesené na lane.

**VAROVANIE!** Pri prevádzke s lanom:

– Nepoužívajte čerpadlo bez tlakovej hadice.

– Zabráňte, aby sa čerpadlo otáčalo okolo svojej pozdĺžnej osi.

– Čerpadlo začne pracovať po jeho pripojení k hlavné-

mu prívodu energie.

**VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia!** Aby ponorné čerpadlo nebežalo na prázdno, musí mať plavákový spínač možnosť voľného pohybu.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pri čistení, opravách a údržbe čerpadla vždy vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.

Pred každým použitím

Skontrolujte, či nie je poškodený kryt, kábel a zástrčka. Vizuálna kontrola.

Čistenie zariadenia zvonku

Opláchnite čistou vodou. Odstráňte pevné zvyšky znečistenia kefou a čistiacim prostriedkom. Ponorte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a na krátku dobu ho zapnite, aby sa vnútro čerpadla prepláchno.

Čistenie oblasti nasávania

Vyčistite všetky prístupné vnútorné časti krytu. Odstráňte nečistoty okolo hlavy rotora otvorením tlakovej prípojky. Odstráňte pevné zvyšky znečistenia kefou a čistiacim prostriedkom.

**VAROVANIE!** Pred opätovným použitím čerpadla ho nechajte najskôr „namočiť“, aby akékoľvek možné zvyšky znečistenia zariadenie nezablokovali.

Skladovanie

Zariadenie musí byť skladované na teplom mieste chránenom pred mrazom.

**VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia!** Mráz ničí zariadenie a príslušenstvo, pretože vždy obsahuje vodu.

#### Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

#### Možné závady

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

Závady	Príčiny	Odstránenie
Čerpadlo sa nespustí	Nie je napájanie Plavákový spínač nezopne	Skontrolujte napájanie Plavákový spínač dajte do vyššej polohy
Čerpadlo pracuje ale neťahá vodu	Hladina vody je pod minimálnou hladinou čerpania Upchatý vstupný filter. Upchatá výstupná trubica. Sploštená hadica	Ponorte čerpadlo hlbšie (ak je to možné). Vyčistite filter. Vyčistite trubicu Opakovane zapnite a vypnite čerpadlo.

Nedosta- točný výkon	Vstupné sitko je zablokované Nedostatočný výkon čerpadla vzhľadom na silné znečistenie	Vyčistite čerpadlo a vymeňte opotrebované súčiastky
Čerpadlo sa po krátkej dobe činnosti vypne	Ochrana motora odpojí čerpadlo, veľmi silná kontaminácia vody Príliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor	Odpojte elektrickú zásuvku a vyčistite čerpadlo a základňu Dodržte maximálnu teplotu 35°C

#### AE9CPS35 TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	350W
Max. čerpacia kapacita	5000 l/h
Max. výška výtlaku	11 m
Max. teplota kvapaliny	35 °C
Štartovacia výška	
57 cm (0 cm v manuálnom režime)	
Vypínacia výška	
27 cm (0 cm v manuálnom režime)	
Max. veľkosť častíc	1 mm
Max. hĺbka ponoru	7 m
Hmotnosť	3,7 kg
Trieda ochrany	I.
Stupeň krytia IP	IPX8

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

#### Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Taktodovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

#### ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

---

Dátum výroby.

---

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.



## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

- A készüléket mozgásukban korlátozott, csökkentett érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, gyerekek, illetve megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy ellátja őket a készülék biztonságos és kockázatmentes használatára vonatkozó konkrét utasításokkal. Ne engedje, hogy a készülékkel gyermekek játszanak. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

- A v elektromos beállításait bízva szakképzett villanyszerelőre.

- Ne használja a készüléket potenciálisan robbanás-, illetve tűveszélyes folyadékok vagy gázok közelében.

Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség értékét. A gyári adattáblán feltüntetett adatoknak meg kell felelniük a hálózati kábelben feltüntetett műszaki adatoknak.

- A készülék kizárólag maradék áram megszakítóval (30 mA) felszerelt, földelt csatlakozójelzárba csatlakoztatható.

- Ne csomózza össze a kábelt, ne lépjen rá, ne rángassa, és ne bányon vele más hasonló módon, óvja a sérülésektől és károsodástól. Óvja a kábelt a melegtől, olajtól és éles élektől.

- Soha ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel. Mindig a dugót húzza, soha ne a kábelt rángassa, ha ki akarja húzni a készüléket a hálózatról.

- Hosszabbító kábelek használata tilos.

- A készüléken elvégezni kívánt munkák megkezdése előtt húzza ki a csatlakozódugót.

- A szivattyúzott folyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot.

- Tilos a szivattyút üres állapotában futtatni.

- Medencében, kültéri fűtött vízű medencékben stb. a szivattyút nem kapcsolható be mindaddig, amíg emberek tartózkodnak a vízben.

- Óvja a fagytól.

- A készülék javítását minden esetben bízva villanyszerelőre. Nem megfelelő módon elvégzett javítások esetén fennáll a veszélye, hogy a készülék elektromos részeibe víz jut.

- Tartsa be az összes biztonsági utasítást. A jelen utasítások be nem tartása Önnek vagy másoknak okozott személyi sérülésekkel járhat.

### ÁRAMÜTÉSEK ELLENI VÉDELEM

# Ha a berendezést medencében, kerti tóban, esetleg hasonló víztartályokban használja, szükséges

kiegészítő kapcsoló felszerelése, az elektromos áramcsapás elleni védelem miatt. E kapcsolót üzembiztos állapotban kell tartani a berendezés biztonsága és megbízhatósága biztosítása céljából.

! A szerelésért felelős villanyszerelő köteles ellenőrizni, hogy az elektromos csatlakozás és a földelő csíptető megfelel az elektrotechnikai szabványoknak.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvédővel van ellátva.

! A berendezés villás csatlakozóval és védő érintkezővel van felszerelve. Az elektromos konnektornak is jó földeléssel kell rendelkeznie. A rövidzárlat okozta meghibásodásokra a garancia nem érvényes !

### ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

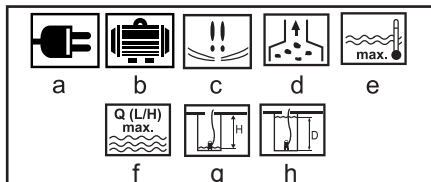
#### LEÍRÁS

1. Csatlakozó kábel
2. Fogantyú
3. Automatikus úszós kapcsoló
4. Az úszós kapcsoló kábel csatlakozója
5. Tömlő adapter
6. Kivezető
7. A szűrő alaplapja
8. Származás nyolcadik-End
9. Handle

#### Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemelő teljesítmény
- c) IP fedési fok.
- d) Maximális szemcseméret
- e) Maximális vízhőmérséklet
- f) Max. átfolyás
- g) Maximális emelési magasság
- h) Max. merülési mélység



### ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

Használat

- A készülék esővíz, édesvíz, vezetékes víz és klóros víz szivattyúzására alkalmas. A készülék különösen alkalmas úszómedencék, szabadtéri fűtött medencék

stb. leengedésére.

- A készüléket tilos ivóvíz vagy élelmiszer szállítására használni.

- A készülékkel tilos robbanásveszélyes, agresszív, egészségre káros anyagokat vagy ürlékeket szivattyúzni.

- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

- A készülék folyamatos működtetésre (pl. állandó vízforgatásra vízszűrő rendszerekben) nem alkalmas. Ezen kívül nem alkalmas csiszoló hatású részecskéket, szennyeződések, homokot, üledéket, agyagot stb. tartalmazó folyadékok szivattyúzására.

- A készülék mindennemű nem rendeltetésszerű használata tilos. A készülék nem rendeltetésszerű használata, átalakítása, vagy a gyártó által nem ellenőrzött és nem engedélyezett pótalkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat.

**FIGYELEM** - a berendezés megsérülésének veszélye!  
A készülék kizárólag tiszta víz szivattyúzására is alkalmas. A víz nem tartalmazhat homokot, köveket sem egyéb anyagokat.

#### HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Az első használatba vétel előtt kössön a fogantyúra egy elég hosszú és erős kötelet. A szivattyú a kótél segítségével engedhető le a folyadékba, illetve annak segítségével emelhető ki belőle, valamint segít a hordozásában.

**VIGYÁZAT!** Rendszeresen ellenőrizze a kótél állapotát, mert idővel megsérülhet, elkophat, elszakadhat.

- A szivattyúzott folyadék hőmérséklete ne legyen nagyobb 35°C.

- A szivattyú szerkezeti megoldása nem teszi lehetővé annak megszakítás nélküli üzemeltetését (pl. folyadék keringtetése rendszerben.) Ilyen esetben a szivattyú élettartama jelentősen csökken.

! Használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a szivattyúban sár vagy egyéb szennyező anyag.

- Amikor felfüggeszti a kábelt a fogantyú oldalán található úszókapcsolóra, állítsa be az úszókapcsolót a folyadék azon szintje szerint, amelyet meg kíván tartani. Minél rövidebb a felfüggesztés, annál hamarabb fog kikapcsolni a szivattyú. Ha a kábelt szabadon hagyja, akkor a szivattyú csak hosszabb idő után kapcsol ki, és így a víz szintje is a lehető legalacsonyabban marad.

! Győződjön meg arról, hogy az úszó nem érintkezik a földdel. Ez biztosítja, hogy a szivattyú száraz maradjon akkor is, ha nem áll le időben.

! Folyamatosan ellenőrizze a minimális vízszintet.

- Amennyiben egy külön tengelyt használ, a mérete 50x50x50cm kell hogy legyen. Ezt mindenképp figyelembe kell vennie, hogy az úszókapcsoló szabadon mozoghasson.

- Csatlakoztassa az ürítő tömlőt a szivattyúhoz.

Nyomócsőhöz csatlakoztatás

- Esetenként használjon megfelelő tömlőt.

- Egy utas szeleppel felszerelt szilárd csövek (nem képezik a csomagolás részét) használata kizárólag állandó helyhez kötve ajánlott. Ez megakadályozza, hogy kikapcsoláskor a folyadék visszaáramoljon.

- Csavarozza az ürítő csövet/tömlőt a szivattyú kimenetéhez.

- Minden menetes kötést menetekhez szánt tömítő szalaggal tömítsen (pl. telefonszalag).

- Tömítő használatokor csavarozzon megfelelő adaptert a nyomócsatlakozóra.

- Helyezze fixen a tömlőt az adapterbe, majd rögzítse tömlőszorítók segítségével.

#### Az úszós kapcsoló beállítása

A szivattyúhoz automatikus úszó kapcsoló van csatlakozva, amely lehetővé teszi a szivattyú automatikus kikapcsolását, ha a víz eléri a minimális szintet.

Az úszó kapcsoló automatikusan indítja a szivattyút, ha a víz eléri az 57 cm mélységet, és automatikusan kikapcsol, ha a víz szintje lecsökken 27 cm-re. Az úszó kapcsoló beállítható specifikus vízszintre is, amelynél aktiválódik, éspedig az úszó kapcsoló kábel szabad részének megrövidítésével.

A motor biztosító hőkapcsolóval van ellátva. Ha a motor túlmelegszik, a szivattyú automatikusan kikapcsol. Kihűlése után a szivattyú automatikusan újból bekapcsol (kb. 15 perc múlva).

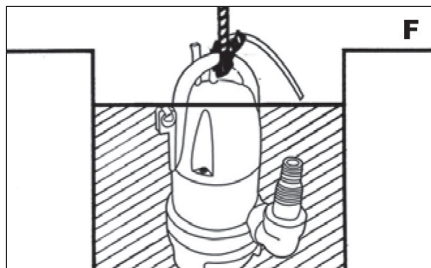
#### Elhelyezése és szállítása

- Ügyeljen arra, hogy a szivattyút stabil alátétre helyezze el (elsősorban ha automata üzemmódban működik).

- Győződjön meg arról, hogy a szivattyút úgy helyezte el, hogy a szivattyúegység nyílásai nincsenek részben vagy teljesen eltömődve. Legjobb a szivattyút két téglára felállítani.

- A szivattyút soha ne akassza fel és ne hordozza a úszókapcsoló vagy a gép kábelénél fogva.

- Abban az esetben, ha a szivattyút fel kívánja akasztani, azt a fogantyúra kötött zsinórral teheti meg.



#### ÜZEMELTETÉS

**FIGYELEM** - a berendezés megsérülésének veszélye!  
A készüléket soha ne emelje fel se a kábelénél, se a tömlőnél fogva, mivel azok nem a szivattyú súlya



jelentette terhelésre vannak méretezve.

- A szivattyút mindig megdöntve merítse a szivattyúzni kívánt folyadékba (soha ne egyenesen), hogy alatta ne alakulhassanak ki légpárnák. Így megelőzhető a felszivásuk. Amint a szivattyú elmerült, kiegészíthető.

- Hagyja a szivattyút a folyadéktartály alján, és fixen kösse ki a kötél másik végét valamilyen stabil tárgyhoz úgy, hogy ne eshessen bele a folyadékba, illetve ne szivhassa fel a szivattyút.

- A szivattyú a kötélén lógva is használható.

VIGYÁZAT! Üzemeltetés kötélen:

- Ne használja a szivattyút nyomótömlő nélkül.

- Akadályozza meg, hogy a szivattyú a hosszanti tengelye körül forogjon.

- A szivattyú a készülék elektromos áramforrásra csatlakoztatását követően lép működésbe.

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye!  
A úszókapcsoló számára biztosítani kell a szabad mozgást, hogy a merülőszivattyú ne járhasson üresen.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A szivattyú karbantartása, tisztítása és javítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból. Minden használat előtt-

Győződjön meg róla, hogy nem sérült se a burkolat, se a kábel, se a dugó. Ellenőrzés szemrevételezéssel.

A készülék külsejének megtisztítása

Öblítse le tiszta vízzel. A szilárd szennyeződések és lerakódásokat kefével és tisztítóeszközzel távolítsa el. Merítse a szivattyút tiszta vizes tartályba, majd a készülék belsejének átöblítéséhez kapcsolja be rövid időre.

A szívónyílás környékének tisztítása

Tisztítsa meg a burkolat minden hozzáférhető belső részét. A nyomócsatlakozó megnyitásával távolítsa el a forgórész feje körüli szennyeződések. A szilárd szennyeződések és lerakódásokat kefével és tisztítóeszközzel távolítsa el.

VIGYÁZAT! Újbóli használatba vétele előtt először „áztassa” be a szivattyút, nehogy bármilyen lerakódott szennyeződés blokkolja azt.

Tárolás

A készüléket meleg, fagytól védett helyen kell tárolni.

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye!  
A fagy tönkreteszi mind a készüléket, mind annak tartozékait, mivel mindig tartalmaznak vizet.

**Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja**

- A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

- Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartjuk.

#### Észlelt hibák

A készülék használatakor a következő hibák léphetnek fel:

Hibák	Okai	Hibák javítása
A szivattyú nem indul el	- nincs áram alatt - az úszókapcsoló nem működik	- ellenőrizze a fő áramforrást - helyezze az úszókapcsolót egy magasabb állásba
A szivattyú dolgozik, de nem szívja a vizet	A vízszint a szivattyú minimális szintje alatt van Elzáródott bemenő szűrő Elzáródott kimenő tömlő Ellapított tömlő	Merítsük mélyebbre a szivattyút (ha ez lehetséges). Tisztítsuk ki a szűrőt. Emeljük ki a tömlőt, és távolítsuk el az eltömődést. Ismételten kapcsoljuk ki és be a szivattyút.
A teljesítmény elégtelen	- a bemeneti szűrő eldugult - csökkent a szivattyú teljesítménye a korrózió és a szennyezés mértékének függvényében	- takarítsa ki a szivattyút és helyettesítse a hibás alkatrészeket
A szivattyú rövid működés után kikapcsol	-motor biztosítéka leállítja a szivattyút, a víz szennyezettsége túl magas -a víz hőmérséklete túl magas, a motor biztosítéka kiold	- áramtalanítsa a készüléket és takarítsa ki a szivattyút és a forgót - a víz maximális hőmérséklete 35°C lehet

#### AE9CPS35 TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	350W
Maximális kapacitás	5000 l/h
Maximális emelési magasság	11 m
Maximális vízhőmérséklet	35 °C
Maximális szemcseméret	1 mm
Indulómagasság	
57 cm (0 cm kézi üzemmód esetén)	
Kikapcsoló-magasság	
27 cm (0 cm kézi üzemmód esetén)	
Max. merülési mélység	7 m
Tömeg	3,7 kg
A védelem osztálya	I.
IP fedési fok.	IPX8

A változtatás jogát fenntartjuk!

**KÖRNYEZETVÉDELME**

**HULLA-**

## DÉKKEZELÉS

---



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

**Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

---

## GARANCIA

---

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

---

A gyártás időpontja

---

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberite, pomnjenje in ohraniti  
OPOZORILU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).  
Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

### 1. Delovno okolje

- a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
- b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali plini.
- c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.
2. Električna varnost
- a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljatesami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljate razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovano vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.
- b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
- c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
- d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.
- e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.
- f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršni koli način poškodovana.
- g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolturnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.
- h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom  $\leq 30$  mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.
- i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.
3. Varnost oseb
- a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.
- b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.
- c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjajo. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjajo v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.
- d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljni del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.
- e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.
- f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali naklona. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali

- drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.
- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.
- h) Obdelovalec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.
4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje
- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolj in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vkločiti in izkločiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ni uporabljati, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževane in naostri deli olajajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.
5. Uporaba baterije
- a) Pred vsavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0 - izklopljeno".
- Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
- b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zanesi požar.
- c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zanesi požar.
- d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zanesi požar.
- e) Z baterijo ravnanje varčno, v nasprotjem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.
6. Servis
- a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
- b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
- c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servisler. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

- To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so te pod nadzorom ali poučene o varni uporabi opreme in sredstev in razumejo povezane nevarnosti. Otrokom ne sme biti dovoljeno, da bi se z napravo igrali. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so brez nadzora.

- Električne instalacije na napravi lahko izvaja samo kvalificiran električar.

- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju ali v bližini vnetljivih snovi ali plinov.

- Preverite električno napetost. Podatki navedeni na tipski ploščici se morajo ujemati s tehničnimi podatki napeljave.

- Naprava je lahko priključena zgolj na ozemljeno vtičnico, katera je opremljena z odklopnikom na diferenčni tok.

- Kabela ne vozajte, nanj ne stopajte, zanj ne vlecite in z njim ne ravnejte na podoben način. Kabel in vtič varujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

- Vtičača se ne dotikajte z mokrimi rokami. Vtič iz vtičnice vedno odklopite s potegom za vtič in ne za kabel.

- Ne uporabljajte podaljškov.

- Pred kakršnim koli delom na napravi, izvlecite vtič iz vtičnice.

- Temperatura črpane tekočine ne sme presežati 35 °C.

- Črpalka ne sme nikoli delati na prazno.

- Pri uporabi naprave v bazenih, zunanjih ogrevanih bazenih itd., se črpalke ne sme uporabljati, če so v vodi ljudje.

- Napravo varujte pred mrazom.

- Električna popravila na napravi lahko izvaja samo kvalificiran električar. Če so popravila izvedena nepravilno nastaja nevarnost prodora tekočin do električnih delov naprave.

- Držite se vseh varnostnih navodil. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo vam ali ostalim.

### ZAŠČITA PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

! V kolikor napravo uporabljate v bazenu, v vrtnem ribniku ali v podobnih vodnih zajetjih, je iz varnostnih razlogov varovanja pred električnim udarom, potrebno namestiti dodatno stikalo. Iz varnostnih razlogov, to stikalo vzdržujte v delujočem stanju.

! Električar, ki je odgovoren za montažo omenjenega stikala, mora preveriti ali sta električni priključek in ozemljitvena sponka, v skladu z elektrotehničnimi predpisi.

! To napravo je dovoljeno uporabljati le če je priključena na električno omrežje z nadtokovno zaščito 30 mA.

! Naprava ima napajalni kabel z vilico in varnostnim zatičem. Električna vtičnica mora biti ozemljena. Okvare, ki so na napravi nastale zaradi kratkega stika

na omrežju, niso zajete pod garancijo!  
TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

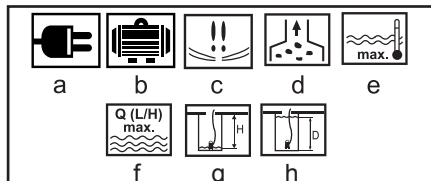
TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

### Opis

1. Dovodni kabel
2. Ročaj za prenašanje
3. Samodejno plovno stikalo
4. Sponke kabla plovnega stikala
5. Cevni adapter
6. Odtok
7. Osnova
8. Rodovnik konča
9. Ročaj

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Stopnja IP zaščite
- d) Max. velikost delcev
- e) Max. temperatura tekočine
- f) Max. pretok
- g) Max. višina izpodriva
- h) Max. globina potopa



### UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

### Uporaba

- Ta naprava je namenjena črpanju deževnice, sladke vode, vode iz cevi in klorirane vode. Naprava je primerna predvsem za praznjenje bazenov, zunanjih ogrevanih bazenov itd.

- Naprave se ne sme uporabljati za oskrbo s pitno vodo ali s hrano.

- S to napravo se ne sme črpati eksplozivnih, agresivnih in zdravju škodljivih snovi ali fekalij.

- Ta naprava je primerna samo za domačo uporabo. Naprava ni namenjena komercialni in industrijski uporabi.

- Ta naprava ni primerna za neprekinjeno uporabo (npr. permanentna cirkulacija v filtrirnih sistemih). Prav tako naprava ni primerna za uporabo s tekočinami ki vsebujejo abrazivne materiale, umazanijo, pesek, mulj, glino in podobno.

- Vsaka druga uporaba se smatra kot nepravilna. Posledica nepravilne uporabe, modifikacij naprave ali z vzrokom uporabljeni deli, ki niso bili testirani in odo-

breni s strani proizvajalca, lahko povzročijo nepredvidene poškodbe.

**OPOZORILO** - nevarnost poškodbe naprave! Ta naprava je primerna zgolj za črpanje čiste vode. Voda ne sme vsebovati peska, kamenja in drugih materialov.

#### PRED UPORABO

Pred prvo uporabo na ročaj pritrдите dovolj dolgo in močno vrv. Črpalka je na tej vrvi potopljena v tekočino, z njeno pomočjo, enako kot s pomožnim ročajem, pa se lahko naprava prestavlja.

**OPOZORILO!** Stanje vrvi redno preverjajte, saj lahko s časom preperi in se raztrga.

- Temperatura črpane tekočine nebi smela presežati 35 °C.

- Črpalka ni namenjena neprestanemu delovanju (npr. neprekinjeni krožni dejavnosti črpane tekočine). Življenjska doba Vaše črpalke bi se s tem skrajšala.

!! Pred uporabo preverite ali se v črpalke morda ne nahaja blato ali druge nečistoče.

- Plovno stikalo nastavite na gladino tekočine katero želite vzdrževati tako, da kabel plovnega stikala

pritrдите na stran ročaja. Čim krajši bo nameščen kabel, tem prej se bo črpalka izklopila. Če boste

kabel pustili popolnoma popuščen, bo črpalka pustila najnižjo možno gladino vode.

!! Prepričajte se, da se plovec ne dotika tal. S tem boste, v primeru da se črpalka nebi do časa izklopila, preprečili, da bi le ta črpala "na suho".

!! Neprestano preverjajte minimalno gladino vode.

V kolikor uporabljate črpalke v jašku, mora biti le ta dimenzij najmanj 50x50x50 cm., saj se mora plovno stikalo prosto gibati.

Priključitev na tlačno cev

- Če se napravo uporablja občasno, potem uporabite ustrezno vodno cev.

- Uporaba trdne cevi z enosmernim ventilom (ni vključen) se priporoča le na fiksni lokaciji. To preprečuje nastanek povratnega toka med zaustavitvijo.

- Pritrdite izpustno cev na izstop črpalke.

- Vse vijačne zveze morajo biti zatesnjeni s tesnilnim trakom ali navoji (npr. teflonski trak).

- Ob uporabi cevi, na tlačno povezavo privijte primeren adapter za cev.

- Cev trdno namestite v adapter cevi in jo pritrдите s cevniimi objemkami.

Nastavitev plovnega stikala

Na črpalke je pritrjeno avtomatično plovno stikalo ki, ko voda doseže določeno višino, omogoča avtomatični izklop črpalke.

Plovno stikalo črpalke avtomatično vklopi v vodi globine 57 cm, in jo avtomatično izklopi, ko globina vode doseže 27 cm. Plovno stikalo je možno nastaviti na določeno raven ob kateri se aktivira in to z podaljšanjem ali skrajšanjem prostega dela kabla s plovnim stikalom.

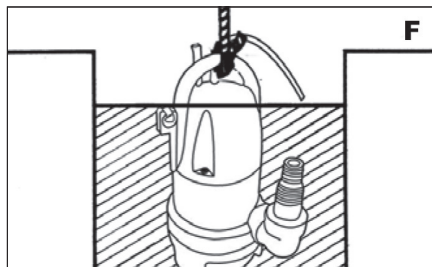
Namestitev in prevoz

- Bodite pozorni na to, da bo črpalke nameščena na trdnem podstavku (posebej pri avtomatičnem delovanju).

- Prepričajte se, da je črpalke nameščena tako, da odprtine na sesalni osnovi niso delno ali popolnoma zamašene. Zato je črpalke primerno namestiti na dve opeki.

- Električni kabel ali kabel plovca ne uporabljajte za obešanje ali prenašanje črpalke.

- V primeru, da je črpalke potrebno obesiti, uporabite vrv pritrjeno na ročaj.



**OPOZORILO** - nevarnost poškodbe naprave! Črpalke ne dvigujte za kabel ali cev, saj nista zasnovana za napetost teže črpalke.

- Črpalke potopite v črpano tekočino pod kotom (nikoli v pokončnem položaju) tako, da se pod spodnjim delom naprave nebi naredil zračni žep. S tem boste preprečili sesanje zraka. Takoj ko je črpalke potopljena, jo lahko izravunate.

- Črpalke pustite na dnu tekočine in trdno zategnite konec vrvi za nek stabilen predmet tako, da vrv nebi padla v tekočino in da jo črpalke nebi posesala.

- Črpalke se lahko uporablja tudi če je obešena na vrv.

**OPOZORILO!** Za delovanje z vrvo:

- Ne uporabljajte črpalke brez tlačne cevi.

- Preprečite vrtenje črpalke okoli svoje osi.

- Črpalke bo začela delovati potem, ko bo naprava priključena na glavni vir energije.

**OPOZORILO** - nevarnost poškodbe naprave! Plovno stikalo mora imeti možnost gibanja tako, da potopna črpalke nebi delala na prazno.

#### Čiščenje in vzdrževanje

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka.

Čiščenje zunanosti naprave

Splahnite jo z vodo. Trde ostanke odstranite s krtačo in čistilnimi sredstvi. Črpalke potopite v posodo s čisto vodo in jo za kratek čas vključite, da se notranjost naprave izplakne.

Čiščenje področja vnosa

Očistite vse notranje dovodne dele pokrova. Z odprtjem

tlačne povezave odstranite nečistoče okrog glave rotorja. Trde ostanke odstranite s krtačo in čistilnimi sredstvi.

**OPOZORILO!** Pred ponovno uporabo črpalke jo najprej pustite "namočiti", da jo nebi potencialni ostanke nečistoč zablokirali.

**Skladiščenje**

Naprava mora biti skladiščena v toplem prostoru, varna pred mrazom.

**OPOZORILO** - nevarnost poškodbe naprave! Mraz uničuje napravo in njene dodatke, saj vedno vsebujejo vodo.

**Možne okvare**

Med obratovanjem lahko pride do naslednjih težav:

Okvara	Vzrok	Odstranitev
Črpalka se ne vključi	Ni napajanja Plovno stikalo se ne vključi	Preverite napajanje  Aktivirano plovno stikalo prestavite na višji položaj
Črpalka deluje, vendar ne črpa vode	Gladina vode je pod minimalno gladino črpanja Zablockiran vstopni filter Blokirana izhodna cev. Zvita cev	Črpalke potopite globlje (v kolikor je to možno). Očistite filter Očistite cev in črpalke znova vključite
Neza dosten izkoristek	Izhodno sito je blokirano Nezadostni izkoristek črpalke glede na močno onesnaženje in korozijo	Očistite črpalke in zamenjajte obrabljene dele
Črpalka se po kratkem času izklopi	Varovalka motorja odklopi črpalke, zelo močna kontaminacija vode Previsoka temperatura vode, varovalka izklopi motor	Črpalke izklopite iz električnega omrežja, očistite črpalke in osnovo. Obdržite maksimalno temperaturo vode 35°.

#### AE9CPS35 Tehnični podatki

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca	50 Hz
Moč	350W
Max. kapaciteta črpanja	5000 l/h
Max. višina izpodriva	11 m
Max. temperatura tekočine	35 °C
Max. velikost delcev	1 mm
Začetna višina	
57 cm (0 pri ročnem načinu)	
Višina za izklop	

27 cm (0 pri ročnem načinu)

Max. potopna globina

7 m

Teža

3,7 kg

Zaščita razred

I.

Zaščita IP

IPX8

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

#### GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

#### DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

## OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

**Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzia elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami i -akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy
  - a) Urzućmy miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.
  - b) Nie używaj elektrycznych urządzeń w środowisku zagrożonym powstawaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.
  - c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopinionym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli strądasz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W zdanym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.
2. Bezpieczeństwo elektryczne
  - a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kable zasilające bolec zabezpieczający, nie używaj rozgąlgaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowe były uszkodzone, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.
  - b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uzienionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.
  - c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgocę lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
  - d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdzka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabl elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.
  - e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym. Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.
  - f) Nigdy nie pracuj z narzędziami, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadł na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
  - g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.
  - h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.
3. Bezpieczeństwo osób
  - a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Obaj. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.
  - b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antyśrodkowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.
  - c) Wystrzegaj się nieumyślnego złączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuszcz. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdzka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.
  - d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.
  - e) Zawsze utrzymuj stałą postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.
  - f) Ubiegaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.
  - g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

- urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.
- h) Stabilnie przycmuj obrabiany przedmiot. Użyj szkoł stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziesz obrabiać.
  - i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
  - j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, metalicznych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
  - k) Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.
4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja
  - a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.
  - b) Jeżeli narzędzie zaczyna wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.
  - c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.
  - d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie wyłączyć i włączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.
  - e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.
  - f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopinionych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
  - g) Urzućmy narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.
  - h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi jest łatwie kontrolować. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.
  - i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeniu, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
5. Używanie narzędzia akumulatorowego
  - a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”. Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.
  - b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.
  - c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.
  - d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogą spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.
  - e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wycieć substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.
  - f) Serwis
    - a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.
    - b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikom).
    - c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

- Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych lub osoby z niewystarczającym doświadczeniem lub niewystarczającą wiedzą, jeżeli zostanie im zapewniony nadzór oraz zostaną im udostępnione instrukcje dotyczące bezpiecznego użycia urządzenia, a także jeżeli zrozumieją one związane z użyciem ryzyko. Dzieci nie mogą się bawić tym urządzeniem. Konserwacji i czyszczenia urządzenia nie mogą przeprowadzać dzieci bez nadzoru.

- Instalacje elektryczne na urządzeniu może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany elektryk.

- Nie używaj urządzenia w obszarach potencjalnie wybuchowych lub w bliskości cieczy palnych lub gazów.

- Skontroluj napięcie sieciowe Dane znajdujące się na tabliczce znamionowej muszą być zgodne z technicznymi parametrami prądu sieciowego.

- Urządzenie może być podłączone jedynie do uziemionego gniazdka, które jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy prądu resztkowego (30 mA).

- Nie zaplątaj kabla, nie deptaj po nim, nie naciągaj go, ani nie obchodź się z nim w żaden podobny sposób; chroń go przed zgnieceniem lub rozerwaniem. Chroń kabel i wtyczkę przed gorącym, olejami i ostrymi krawędziami.

- Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami! Zawsze odłączaj wtyczkę ciągnąc za wtyczkę, nie za kabel.

- Nie wolno używać kabli przedłużających.

- Przed wszelkimi pracami na urządzeniu odłącz wtyczkę sieciową.

- Temperatura pompowanej cieczy nie może przekroczyć 35 °C.

- Pompa nigdy nie może pracować na sucho.

- Przy użyciu w basenach, zewnętrznych ogrzewanych basenach itd., pompy nie należy uruchamiać, dopóki w wodzie są ludzie.

- Chroń urządzenie przed mrozem.

- Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Jeżeli naprawy są przeprowadzane nieprawidłowo, powstaje niebezpieczeństwo przeniknięcia cieczy do elementów elektrycznych urządzenia.

- Stosuj się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować twoją szkodę lub szkodę innych osób.

### ZABEZPIECZENIE PRZED PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

! Jeżeli używasz urządzenia w basenie, w oczku wodnym lub podobnych zbiornikach wodnych, konieczne jest, aby zainstalować dodatkowy wyłącznik w celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem

elektrycznym. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność przyrządu, utrzymuj ten wyłącznik w stanie umożliwiający użycie.

! Elektryk odpowiedzialny za montaż musi skontrolować, czy połączenie elektryczne i zacisk uziemiający są zgodne z przepisami elektrotechnicznymi.

! Dozwolone jest używanie tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem

różnicowoprądowym 30 mA.

! Urządzenie posiada kabel zasilający z wtyczką z bolcem zabezpieczającym. Gniazdko elektryczne musi być uziemione. Usterki spowodowane zwarciami na przyłączeniu nie są zabezpieczone gwarancją.

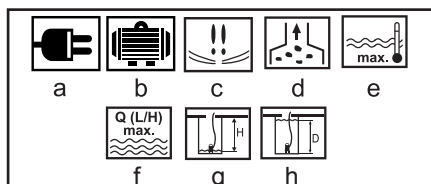
### ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

#### OPIS

1. Kabel przyłączeniowy
2. Rękojeść do przenoszenia
3. Automatyczny wyłącznik pływakowy
4. Zaciski na kablu włącznika pływakowego
5. Adapter do węża
6. Wylot
7. Podstawa
8. Rodowód - zakończenie
- 9-szy Handle

#### PIKTOGRAMY ZAMIESZCZONE NA OPAKOWANIU PRODUKTU:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Stopień zabezpieczeń IP
- d) Maksymalna wielkość elementów
- e) Maksymalna temperatura cieczy
- f) Maksymalny przepływ
- g) Maksymalna wysokość tłoczenia
- h) Maksymalna głębokość zanurzenia



#### UŻYCIEM I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia maszynowego w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Użycie



- To urządzenie jest przeznaczone do pompowania wody deszczowej, wody słodkiej, wody z rur i wody chlorowanej. Urządzenie jest odpowiednie zwłaszcza do spuszczenia wody z basenów pływakich, zewnętrznych ogrzewanych basenów itd.

- Urządzenie nie może być używane w celu dostarczenia wody pitnej lub pokarmów.

- Nie mogą być pompowane wybuchowe, agresywne lub szkodliwe dla zdrowia substancje czy fekalia.

- To urządzenie jest odpowiednie tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do komercyjnego lub przemysłowego użycia.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do nieprzerwanej eksploatacji (np. permanentna cyrkulacja w systemach filtracyjnych). Nie jest również odpowiednie do użycia z cieczami, które zawierają materiały abrazyjne, zanieczyszczenia, piasek, szlam, glinę itp.

- Jakikolwiek inne użycie jest uznawane za niewłaściwe. W wyniku nieodpowiedniego użycia, modyfikacji urządzenia lub zastosowania części, które nie zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta, mogą powstać nieprzewidziane szkody.

**OSTRZEŻENIE** – ryzyko uszkodzenie urządzenia! - To urządzenie jest odpowiednie jedynie do pompowania czystej wody. Woda nie może zawierać piasku, kamieni ani innych materiałów.

- Temperatura pompowanej cieczy nie może przekroczyć 35o C.

- Pompa nie jest zaprojektowana do nieprzerwanego działania (np. nieprzerwany obieg pompowanej cieczy). Żywotność twojej pompy znacznie by się w ten sposób skróciła.

! Przed użyciem skontroluj, czy w pompie nie znajduje się błoto lub inne nieczystości.

- Ustaw włącznik pływakowy na poziom cieczy, który chcesz utrzymywać, w ten sposób, że kabel włącznika pływakowego przymocujesz na bocznej stronie rękojeści. Im krótszy kabel przymocujesz, tym prędzej pompa się wyłączy. Kiedy pozostawisz kabel zupełnie wolny, pompa zachowa najniższy poziom wody.

! Upewnij się, że pływak nie dotyka ziemi. Zapobiegiesz dzięki temu sytuacji, w której pompa będzie pompować „na sucho”, jeżeli nie wyłączy się w odpowiednim momencie.

**Podłączenie do rury ciśnieniowej**

- Okazjonalnie można użyć odpowiedniego węża.

- Użycie sztywnej rury z zaworem jednokierunkowym (nie jest dołączony do urządzenia) zaleca się jedynie w stałym miejscu. Zapobiega to wypłynięciu cieczy z powrotem przy wyłączeniu.

- Przykręć rurkę wylotową/wąż do ujęcia pompy.

- Wszystkie złącza gwintowane muszą być uszczelnione przy pomocy taśmy uszczelniającej do gwintów (np. taśma teflonowa).

- W przypadku użycia węża przykręć do przyłącza ciśnieniowego odpowiedni adapter węża.

- Nasadź wąż solidnie do adaptera węża i zabezpiecz przy pomocy zacisku węża.

- Po wypompowaniu chlorowanej wody lub innych cieczy pozostawiających resztki, pompa musi zostać przepłukana czystą wodą. Piasek i inne nieczystości w płynie zwiększają możliwość przegrzania i zniżają jej moc ssawną. Pompa musi zostać przed włączeniem zupełnie zanurzona.

Nie włączaj pompy na sucho. Ustawienie włącznika pływakowego Do pompy przymocowany jest automatyczny włącznik pływakowy, który umożliwia automatyczne wyłączenie pompy, w trakcie, kiedy woda osiągnie wybrany poziom.

Włącznik pływakowy automatycznie włączy pompę w wodzie o głębokości 573 cm i automatycznie ją wyłączy, kiedy poziom wody osiągnie 27 cm. Włącznik pływakowy można ustawić na odpowiedni poziom, przy którym pompa się aktywuje - wykonuje się to poprzez skrócenie luźnej części kabla z włącznikiem pływakowym.

Silnik jest chroniony przed przegrzaniem bezpiecznikiem cieplnym. Jeżeli silnik miałby się przegrzać, pompa automatycznie się wyłączy. Po schłodzeniu pompa włączy się automatycznie (około 15 minut).

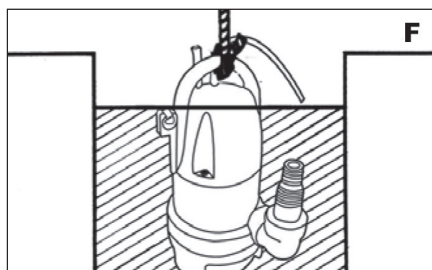
**Umieszczenie i transport**

- Dbaj o to, aby pompa była umieszczona na stabilnej podstawie (głównie przy działaniu automatycznym)

- Upewnij się, że pompa jest umieszczona tak, że otwory na podstawie ssącej nie są całkowicie lub częściowo zatkane. Dlatego dobrze jest umieścić pompę na dwóch ceglach.

- Nie używaj kabla przyłączeniowego lub kabla pływaka do zawieszania lub przenoszenia pompy.

- W przypadku, gdy konieczne jest zawieszenie pompy, użyj sznura przymocowanego do uchwyty.



**EKSPLOATACJA**

**OSTRZEŻENIE** – ryzyko uszkodzenie urządzenia!

Nie wyciągaj pompy przy pomocy kabla ani węża, ponieważ nie są one zaprojektowane do naprężenia rozciągającego, które powstanie pod wpływem wagi pompy.

- Zanurz pompę w pompowanej cieczy pod kątem (nigdy w pozycji prostej), tak, aby pod spodem urządzenia nie zebrało się powietrze. W ten sposób unikniesz jego zassania. Jak tylko pompa zostanie zanurzona, może zostać wyrównana.

- Pozostaw pompę na dnie zbiornika z cieczą i mocno przywiąż koniec liny do jakiegoś stabilnego przedmiotu

tu tak, aby przedmiot nie wpadł do cieczy i nie został zassany przez pompę.

- Pompy można użyć również wtedy, gdy jest zawieszona na linie.

**OSTRZEŻENIE!** W celu użycia z liną:

Nie używaj pompy bez węża ciśnieniowego.

- Nie pozwól, aby pompa obracała się wokół swojej osi wzdłużnej.

- Pompa zacznie pracować po tym, jak urządzenie zostanie podłączone do głównego źródła energii.

**OSTRZEŻENIE** – ryzyko uszkodzenie urządzenia! Włącznik pływakowy musi być w stanie poruszać się tak, aby pompa zanurzeniowa nie pracowała na sucho.

**Czyszczenie i konserwacja**

Przechowywanie przy nieużywaniu przez dłuższy czas. Pompy nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

**Czyszczenie urządzenie z zewnątrz**

Przeplucz czystą wodą. Usuń stałe pozostałości zanieczyszczeń szczotką i środkiem czystości. Zanurz pompę w zbiorniku z czystą wodą i włącz ją na krótką chwilę, aby przepłukać wnętrze pompy.

**Czyszczenie obszaru zasysania**

Wyczyść wszystkie dostępne wewnętrzne części obudowy. Usuń zanieczyszczenia w okolicy głowicy wirnika poprzez otwarcie złączki ciśnieniowej. Usuń stałe pozostałości zanieczyszczeń szczotką i środkiem czystości.

**OSTRZEŻENIE!** Przed ponownym użyciem pompy, najpierw ją „namocz”, aby wszelkie resztki zanieczyszczeń nie zablokowały urządzenia.

**Przechowywanie**

Urządzenie musi być przechowywane w ciepłym miejscu, chronionym przed mrozem.

**OSTRZEŻENIE** – ryzyko uszkodzenie urządzenia! Mroz niszczy urządzenie i osprzęt, dlatego zawsze zawieraj one wodę.

**Możliwe usterki**

W trakcie użytkowania mogą wystąpić następujące problemy:

Usterki	Przyczyny	Usunięcie
Pompa się nie włącza	Nie ma napięcia Włącznik pływakowy się nie włączył	Skontroluj napięcie Aktywowany włącznik pływakowy przesunąć na wyższą pozycję

Pompa pracuje, ale nie zasysa wody	Powierzchnia wody znajduje się poniżej minimalnej powierzchni pompowania. Zatkany filtr wejściowy. Zatkana rura wyjściowa. Ściśnięty wąż.	Zanurz pompę głębiej (o ile to możliwe). Wyczyść filtr. Wyczyść rurę i ponownie włącz pompę
Niedostateczna moc	Sitko wejściowe jest zablokowane Niedostateczna moc pompy względem silnego zanieczyszczenia i korozji	Wyczyść pompę i wymień zużyte elementy.
Pompa po krótkim działaniu wyłącza się	Zabezpieczenie silnika wyłącza pompę. Zbyt silna kontaminacja wody Zbyt wysoka temperatura wody, zabezpieczenie wyłączający silnik	Odcłącz pompę od sieci elektrycznej, wyczyść pompę i podstawę Utrzymuj maksymalną temperaturę 35o C.

**AE9CPS35 Dane techniczne:**

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	350W
Maksymalna wydajność pompowania	5000 l/h
Maks. wysokość tłoczenia	11 m
Maksymalna temperatura cieczy	35 oC
Maksymalna wielkość elementów	1 mm
Wysokość załączenia	57 cm (0 cm w trybie manualnym)
Wysokość wyłączenia	27 cm (0 cm w trybie manualnym)
Max. głębokość zanurzenia	7 m
Waga	3,7 kg
Klasa ochrony	I.
Klasa ochrony IP	IPX8

**OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO  
PRZETWARZANIE ODPADÓW**



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone

narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

### **GWARANCJA**

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

### **Data produkcji**

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST Smart Garden poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST Smart Garden je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP. LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro WETRA-RS Group v PRC.

*Sběrné místo pozáručního servisu:*

**U.S.REST AND SHOP. LLC, servis nářadí ASIST Smart Garden**

**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4**

**796 01 Jeseník**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST Smart Garden poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhľíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST Smart Garden je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkovo záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenie výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zaslať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zaslať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal usposobený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť U.S.REST AND SHOP. LLC ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

*Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre WETRA-RS Group v PRC.*

**Zberné miesto pozáručného servisu:**

**U.S.REST AND SHOP. LLC, Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica, Slovenska Republika**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST Smart Garden márkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek tényleges javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST Smart Garden szerszámok házi - hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtti szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!**

A WETRA-RS Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

U.S.REST AND SHOP. LLC , Ipari park északi terület Pf.: 62 , 2330 Dunaharaszti

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST Smart Garden zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST Smart Garden namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremiljočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolnit naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

**Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.**

**Izdelano za WETRA-RS Group v PRC.**

**Lokacija pooblaščenega servisa [www.rs-we.com](http://www.rs-we.com)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST Smart Garden firma U.S.REST AND SHOP. LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży.  
Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST Smart Garden jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
8. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłany solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
9. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
10. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
11. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesiesz.
11. Firma U.S.REST AND SHOP. LLC oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.  
Wyprodukowano dla WETRA-RS Group w PRC.**

**Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: [www.rs-we.com](http://www.rs-we.com)**



**WETRA-XT**®  
Group

***Asist***®

***Asist***®  
*smart garden*

**NORDIX**®  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ**®  
GENÈVE

***REPORTER***